

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 112 (1986)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Hoppehoppe Reiter  
**Autor:** Stoll, Ted  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-599709>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hoppehoppe Reiter

Journalisten und andere destruktive Elemente tischen immer wieder die Mär vom wiehernden Amtsschimmel auf. Dabei sitzt in keinem einzigen Amt ein Ross, nicht einmal in der Abteilung Kavallerie des Militärdepartements. Dasselbe gilt weitgehend auch für andere Huftiere. Hingegen gibt es in unseren Amtsstuben die sogenannten «Reiter». Das sind bunte Metall-

Von Ted Stoll

oder Kunststoffaufstecker, welche oben auf den Karteikarten sitzen. Was hat es für eine Bewandtnis mit diesen Reitern? Wozu sind sie da?

Um dies zu erläutern, nehmen wir zum Beispiel die Steuerkartei. Weil Sie Ihre Steuern noch nicht bezahlt haben, steckt der karteiführende Beamte ein giftgrünes Reiterchen auf Ihre Karte ... und bald kriegen Sie eine Mahnung (amtlich und pauschalfrankiert) in einem unheilgrauen Umschlag. Schon kreist erwartungsvoll der Geier über Ihrer Hütte und leckt sich die Lippen. Wenn Sie jetzt, statt endlich Ihre Steuern zu bezahlen, Ihr Geld weiterhin für leichtfertige Zwecke ausgeben (zum Beispiel für Miete, Kleidung und Nahrung), dann wird Ihnen ein roter Reiter aufgesetzt ... und das kann bedrohlich werden. Einem uralten Fakir aus Benares (Indien) ist kürzlich das Nagelbrett gepfändet worden, und der Bedauernswerte muss sich jetzt mit einem Jutesack begnügen.

## Das neue Buch

### Literatur der Schweiz

In Gottfried Keller zeigt uns der Germanist Gerhard Kaiser in Kellers Werk, was wir lesen, wenn wir Keller lesen. Er analysiert lyrische und prosaische Texte des Dichters und leitet daraus auch Hinweise auf dessen Persönlichkeit ab. (Artemis Verlag, Zürich.)

Von Trinkern, Polizisten und von der schönen Magelone handeln die Geschichten Peter Bichsels im Buch *Der Busant* (Verlag Luchterhand, Darmstadt), nicht von Politischem, sondern viel von Gefühlen, besser: von Verwirrung und Abtötung von Gefühlen sowie von Leuten, «die ihr Gesicht verlieren, ohne viel davon zu spüren»; Geschichten, die einem alle irgendwie bekannt vorkommen und die nur deshalb neu sind, weil wir das Wissen um sie verdrängt haben.

Fritz H. Dinkelmanns Buch *Das Opfer* ist als Roman bezeichnet, wohl weil sich darin von Seite zu Seite das Psychogramm einer Person verfeinert, was sich in der Tat über weite Strecken wie ein Roman – wie ein (vorzüglicher) Krimi liest, was schon der Untertitel andeutet: «Sehr geehr-

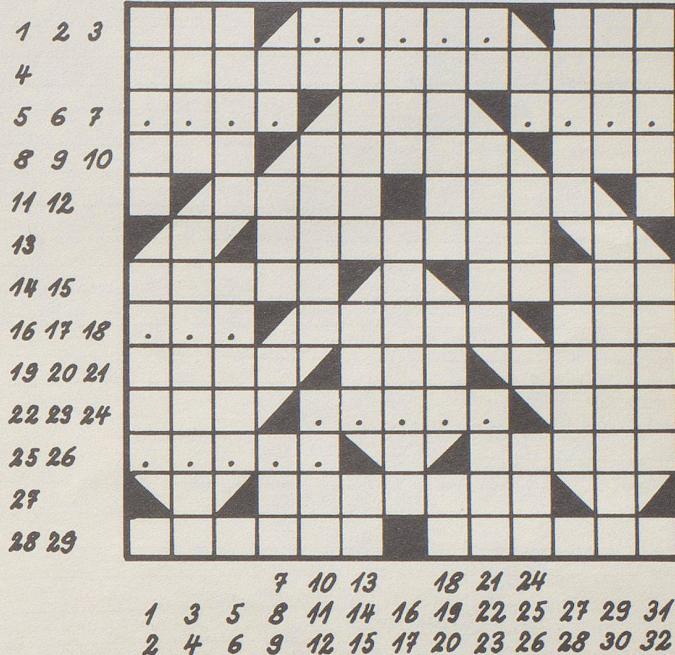
ter Herr Lampart, Sie haben meinen Mann getötet. Darüber möchte ich mit Ihnen reden ...» (Suhrkamp Verlag, Frankfurt a. M.) Im gleichen Verlag gab P. R. Arlati *Das Haus und die Glocken, die läuten* heraus: 15 Erzählungen, von denen man nicht weiß, was mehr beeindruckt – die vorsichtig sich vorantastende hintergrundige Sprache oder das Unheimliche im kargen Handlungsblauf der Geschichten.

Bei Peter Meili, Schaffhausen, erschien *Der Herr sandte mir keinen Engel* von Karel Lutz: Die fast phantastisch anmutende Lebensbeschreibung eines selbständigen Geschäftsmannes und Hauptmannes der Schweizer Armee, der nach beruflichem Stranden in die Fremdenlegion flüchtet, nach zwei Jahren desertiert und sich der Schweizer Justiz stellt. Ein Buch von der Verletzbarkeit und Ohnmacht des Menschen.

Ernst, vergnüglich und böse ist E. Y. Meyers *Sundaymorning* (Edition Erpf, Bern) – ein Theaterstück in Berndeutsch, in dem vier Intellektuelle sich gegen die Industriegesellschaft auflehnen. Johannes Lektor

# Rätsel

Nr. 4



hsch

$\frac{1}{2} = 1?$

Waagrecht: 1 Riesenschlange; 2 ?????; 3 kurz für: route; 4 Bezeichnung für die Einkünfte einer unbesetzten, katholischen Kirchenpräfekte; 5 ???; 6 australischer Laufvogel; 7 ???; 8 er iah im Welschland; 9 Laubbaum (Mehrzahl); 10 ... Rousseau (Genfersee-Inselchen); 11 Neun-Ton-Intervall; 12 Wirkstoff im Schwarze; 13 kleiner Dolch; 14 Auslösekopf; 15 gesamthaft, vollständig; 16 ???; 17 Reitturnier der Cowboys; 18 so beginnen die Briten zu zählen; 19 Mannschaft, Arbeitsgruppe; 20 Dorfgemeinschaft im zaristischen Russland; 21 englische Schulstadt; 22 Rätsel-Gipfel im Engadin; 23????; 24 Insel im Roten Meer; 25????; 26 schriftstellerisches, dichterisches Werk; 27 ausprobiert, getestet, für gut befunden; 28 Notizbuch, Merkbuch für Termine; 29 Preis, Geldsumme.

Senkrecht: 1 Schlaf-, Ruhestätte unter freiem Himmel; 2 Textüberschrift; 3 Sohn des Judas (Bibel); 4 Fachbezeichnung für: Musterbild im Holz; 5 liegt am Fusse der Akropolis; 6 sie trommeln auf den Dächern; 7 Sie und ..; 8 Windrichtung; 9 Erbfaktor; 10 ein kurz geratener Herr; 11 deutsche Spielkarte; 12 Namenskürzel von: Gerhard; 13 Pflanze aus der Familie der Ranunculaceen; 14 Berliner Grossmutter; 15 zwei solche ergeben einen Vater; 16 neugeborenes Schaf; 17 Romanen des Engadins und des Südtirols; 18 ein Pflanzenteil, der uns besonders erfreut; 19 metallhaltiges Gestein; 20 sibirischer Strom; 21 babylonischer Erdgott; 22 Reinge-wicht; 23 er hofft auf eine reiche Hinterlassenschaft; 24 so schreiben Chemiker: Rhodium; 25 japanischer Staatsmann (1841–1909); 26 Wiener Schauspielerin, geb. 1928; 27 Bergdörfchen im bündnerischen Valserthal; 28 Stammeszeichen einer Indianersippe; 29 Bruchstück; 30 Rundsicht, Rundgemälde; 31 einjähriges Fohlen; 32 Begründer der UdSSR.

## Auflösung des Kreuzworträtsels Nr. 3

(Der Januar muss vor Kälte krachen.) dann kann der Frühling lachen.

Waagrecht: 1 Angina, 2 Urania, 3 dann, 4 Bar, 5 kann, 6 Vau, 7 Selim, 8 der, 9 EB, 10 Fan, 11 aua, 12 SE, 13 Kandinsky, 14 Brand, 15 Stolz, 16 im, 17 uU, 18 Kaput, 19 Lunge, 20 Frühling, 21 NV, 22 irr, 23 Eno, 24 MA, 25 Zar, 26 Marti, 27 Rom, 28 Esel, 29 tea, 30 Rede, 31 Legato, 32 lachen.

Senkrecht: 1 Adverb, 2 Kanzel, 3 Naab, 4 Ria, 5 Vase, 6 Gnu, 7 Kampf, 8 Reg., 9 in, 10 Fan, 11 Uri, 12 la, 13 Sandsturm, 14 Abend, 15 Erato, 16 al., 17 re, 18 Urian, 19 letal, 20 Mussolini, 21 AK, 22 Akt, 23 Uno, 24 RC, 25 NAD, 26 young, 27 Reh, 28 Ines, 29 Lug, 30 Mode, 31 Anreiz, 32 Examen.

«Die Menschen leben im Durchschnitt heute dreissig Jahre länger als in den ersten Nachkriegsjahren.»  
«Das müssen sie schon. Wie sollen sie sonst ihren Abzahlungsverpflichtungen nachkommen können?»

